

Inhalt

1	Konzeption der empirischen Untersuchung	11
1.1	Zur Zweispracherwerbsforschung	11
1.1.1	Überblick	11
1.1.2	Aspekte der Erhebungsverfahren	17
1.1.3	Aspekte der Analyseverfahren	19
1.2	Zur Datenerhebung und -analyse der vorliegenden Studie	25
1.2.1	Datenerhebung	25
1.2.2	Zur Analyse der Daten	29
2	Präsentation der Daten	31
2.1	Überblick	31
2.2	Beschränkungen der Expansion von Basisregeln	32
2.2.1	Expansion von S	35
2.2.2	Expansion von NP	38
2.2.3	Expansion von PP	39
2.3	Tilgung bzw. Fehlen obligatorischer Elemente	41
2.3.1	Zu den Ein-Konstituenten-Äußerungen	41
2.3.2	Tilgung verbaler Elemente	44
2.3.3	Tilgung der Subjekt-NP	47
2.3.4	Tilgung von Pronomina, Artikeln und Präpositionen	48
2.4	Permutationen	50
2.4.1	Luigina	51
2.4.2	Concetta	54
2.4.3	Eva	58
2.5	Einige Aspekte des Lexikons und der Morphologie in Concettas Interlingua	60
2.6	Zum Status des verwendeten Regelapparats	65
3	Mechanismen des L2-Erwerbs	68
3.1	Auffinden von Erwerbsstufen	68
3.1.1	Zum Erwerbskriterium	68
3.1.2	Zu den Erwerbsstufen	71
3.2	Kognitive und soziale Aspekte des L2-Erwerbs	77
3.2.1	Erwerbsreihenfolgen	78
3.2.2	Variationen	80
3.3	Zu einigen Hypothesen über die Natur des L2-Erwerbs	85
3.3.1	Interferenz	85
3.3.2	Oberflächenorientiertheit	88
3.3.3	Alter	90
3.3.4	L2 = L1	93

4	Folgerungen für den Sprachunterricht	97
4.1	Ansätze zu einem neuen Curriculum	97
4.2	Sprachliche Lernvoraussetzungen und Lernziele	99
4.3	Zur Steuerung des L2-Erwerbs	101
5	Anmerkungen	104
6	Literatur	106
7	Anhang	112
7.1	Transkriptionskonventionen	112
7.2	Test- und Spielmaterial	113
7.3	Als Beispiel: Transkript eines Interviews mit Concetta	114
7.4	Bereinigte Transkripte	121
7.4.1	Concetta	121
7.4.2	Luigina	128
7.4.3	Eva	135

Verzeichnis der Tabellen

Tabelle 1: Reihenfolge des Erwerbs grammatischer Morpheme in drei Untersuchungen	14
Tabelle 2: Longitudinalstudien zum L2-Erwerb	15
Tabelle 3: Das soziale Setting verschiedener Typen von Sprachlernern (Valdman/Phillips 1975)	16
Tabelle 4: Probabilistisch bewertete PS-Regeln	23
Tabelle 5: Implikationsskala	24
Tabelle 6: Übersicht über einige Sozialdaten der Kinder	26
Tabelle 7: Verhältnis unterschiedlicher Äußerungstypen in den einzelnen Interviews: Concetta	33
Tabelle 8: Verhältnis unterschiedlicher Äußerungstypen in den einzelnen Interviews: Luigina	34
Tabelle 9: Satzexpansion: Concetta	35
Tabelle 10: Satzexpansion: Luigina	35
Tabelle 11: Beschränkung der Expansion von NP: Concetta	39
Tabelle 12: Beschränkung der Expansion von NP: Luigina	39
Tabelle 13: Beschränkung der Expansion von PP: Concetta	40
Tabelle 14: Beschränkung der Expansion von PP: Luigina	41
Tabelle 15: Tilgung verbaler Elemente: Concetta	45
Tabelle 16: Tilgung verbaler Elemente: Luigina	46
Tabelle 17: Tilgung der Subjekt-NP [+ pro]: Concetta	48
Tabelle 18: Tilgung der Subjekt-NP [+ pro]: Luigina	48
Tabelle 19: Fehlende Elemente: Concetta	49
Tabelle 20: Anwendungswahrscheinlichkeit für INV und PART: Concetta	56
Tabelle 21: Anwendungswahrscheinlichkeit für INV und PART: Eva	58
Tabelle 22: Entwicklung des Lexikons: Concetta	61
Tabelle 23: Erwerb der Funktionswörter: Concetta	62
Tabelle 24: Erwerb der ersten Flexionsmorpheme: Concetta	64
Tabelle 25: Zusammenfassung verschiedener Analysebereiche: Concetta	73
Tabelle 26: Zusammenfassung verschiedener Analysebereiche: Luigina	74
Tabelle 27: Eva: Überblick	75
Tabelle 28: Vergleich von Erwerbsreihenfolgen	76
Tabelle 29: Simplifizierungsstrategien beim L2-Erwerb	83